



## المشاركة العامة في عمل البرلمانات: التحديات والفرص والممارسات الجيدة

جلسة منظمة من الاتحاد البرلماني الدولي وجمعية الأمناء العامين للبرلمانات الوطنية معاً،

وبمشاركة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي

الإثنين، 29 تشرين الثاني/نوفمبر 2021، 15:00 - 17:00

قاعة باريس، الطابق الأول، قصر البلدية للمؤتمرات (IFEMA)

### مذكرة توضيحية

خلال الجمعية العامة الـ 141 للاتحاد البرلماني الدولي التي انعقدت في بلغراد في شهر تشرين الأول/أكتوبر 2019، التقى البرلمانيون والأمناء العاقون لمناقشة التحديات المعاصرة التي تواجه البرلمان. وتم تحديد الفجوة ما بين البرلمانات والشعوب على أنها القضية الرئيسية التي ينبغي تناولها.

وتصدياً لهذا التحدي، أصبحت "المشاركة العامة في عمل البرلمان" الموضوع للتقرير البرلماني العالمي التالي الذي وضعه الاتحاد البرلماني الدولي وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي. ويستعرض التقرير الذي من المقرر نشره خلال شهر آذار/مارس 2022 تجربة العقود المنصرمة ويحدد التوجهات المستقبلية للمشاركة العامة. وتأتي في مقدمة القضايا التي يناقشها التقرير تعزيز فرص المشاركة ذات المغزى من خلال العمل بصورة وثيقة مع الشباب، والاستماع إلى الأصوات من كل قطاعات المجتمع، والاستفادة من الأدوات الرقمية، وتشجيع الابتكار في العمل البرلماني.

وستكون هذه الجلسة المشتركة التي ستعقد خلال الجمعية العامة الـ 143 العلامة البارزة المقبلة في مسيرة دعم وتطوير المشاركة العامة مع البرلمان. وسيتشارك البرلمانيون والأمناء العاقون آراءهم ويقارنوها حول التوقعات العامة وكيفية استجابة البرلمانات لهذه التوقعات.

وستبدأ الجلسة المشتركة باستعراض موجز للنتائج الرئيسية التي توصل إليها التقرير البرلماني العالمي المشاركة العامة في عمل البرلمان.

وسيكون الجزء الرئيسي من الجلسة على شكل تبادل تفاعلي للممارسات الجيدة في ثلاثة مجالات للمشاركة العامة. إذ سوف يناقش البرلمانيون والأمناء العاقون للبرلمانات التطورات التي شهدتها برلماناتهم مؤخراً في المجالات التالية:

\*التعليم: تعميق فهم البرلمانات عملها.

\*التشاور: استخدام المعرفة الجماعية لنشر المعلومات حول التشريع والرقابة.

\*المشاركة: المشاركة العامة في عمليات صنع القرار.

وسوف تحتتم الجلسة بمناقشة المقترحات الخاصة بتبادل المعرفة وبتطوير الأدوات العملية للمشاركة العامة في عمل البرلمان في سياق التعاون البرلماني الدولي المستمر.

## تعريف التقرير البرلماني العالمي

إن التقرير البرلماني العالمي هو منشور رائد للاتحاد البرلماني الدولي وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي يساهم بتحقيق الرؤية المستقبلية لبرلمانات أفضل وديمقراطيات أقوى. ويعرض التقرير البرلماني الدولي النتائج والتوصيات التي تم التوصل إليها بناءً على تجارب البرلمانات وممارساتها الجيدة.

ويستهدف التقرير بالدرجة الأولى المجتمع البرلماني. ويشمل هذا أعضاء البرلمان والعاملين فيه، بالإضافة إلى المنظمات التي تعمل على زيادة فاعلية عمل البرلمانات، مثل الأفراد الذين يمارسون عملاً يتصل بتعزيز البرلمانات، والباحثين، ومنظمات المجتمع المدني.

وقد ركزت الطبعة الأولى لهذا التقرير، التي صدرت في العام 2012، على *تغير طبيعة التمثيل البرلماني*. أما الطبعة الثانية لهذا التقرير، والصادرة في العام 2017، تحت عنوان *الرقابة البرلمانية: قدرة البرلمان على محاسبة الحكومة* فقد سلطت الضوء على وظيفة مهمة أخرى من وظائف البرلمان. وقد ساهم ما يزيد عن 150 برلماناً في صياغة كلا التقريرين بحيث أصبحا يتميزان بمنظور عالمي فريد ومحظيان بثقة واحترام كبيرين.

وللمزيد من المعلومات، يرجى التواصل مع: [gpr@ipu.org](mailto:gpr@ipu.org)



Inter-Parliamentary Union  
For democracy. For everyone.

# 143rd IPU Assembly

Madrid, Spain  
26-30 November 2021



## Public engagement in the work of parliaments: Challenges, opportunities, and good practices

*Session jointly organized by the IPU and the ASGP in partnership with UNDP  
Monday, 29 November 2021, 15.00 – 17.00  
Hall Paris, 1st floor, Palacio Municipal (IFEMA)*

### Concept note

At the 141st IPU Assembly in Belgrade in October 2019, parliamentarians and Secretaries General met to discuss contemporary challenges to parliament. The gap between parliaments and the people was identified as the leading issue to address.

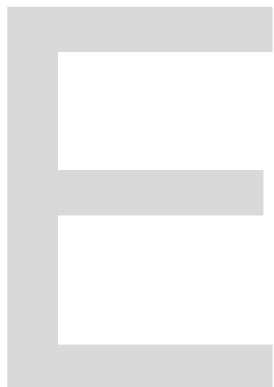
Taking up this challenge, "public engagement in the work of parliament" became the theme of the next IPU-UNDP Global Parliamentary Report. Scheduled for publication in March 2022, the report takes stock of the experience of the past decades and sets out future orientations for public engagement. Enhancing opportunities for meaningful engagement by working closely with youth, listening to voices from all sectors of society, harnessing digital tools and encouraging innovation in parliamentary work are at the forefront of the issues discussed in the report.

This joint session at the 143rd Assembly will be the next milestone in the process of supporting more and better public engagement with parliament. Parliamentarians and Secretaries General will share and confront their views on what the public expects and how parliaments are responding.

The joint session will begin with an overview of key findings from the Global Parliamentary Report *Public engagement in the work of parliament*. The main part of the session will be an interactive exchange of good practices in three areas of public engagement. Parliamentarians and Secretaries General will discuss recent developments in their parliaments on:

- Education: Increasing understanding of parliaments and their work
- Consultation: Using collective knowledge to inform legislation and oversight
- Participation: Involving the public in decision-making processes

The session will conclude with a discussion of proposals to exchange knowledge and develop practical tools for public engagement in the work of parliament in ongoing inter-parliamentary cooperation.



#IPU143

## About the Global Parliamentary Report

The Global Parliamentary Report (GPR) is a flagship IPU-UNDP publication that contributes to realizing the vision of better parliaments and stronger democracies. The GPR offers findings and recommendations based on parliamentary experiences and good practice.

The target audience of the GPR is first and foremost the parliamentary community. This includes the members and staff of parliaments as well as people and organizations working to enhance the effective functioning of parliaments, such as parliamentary-strengthening practitioners, researchers and civil society organizations.

The first edition, published in 2012, focused on [the changing nature of parliamentary representation](#). The second edition in 2017, entitled [Parliamentary oversight: Parliament's power to hold government to account](#), shone the spotlight on another of parliament's critical functions. More than 150 parliaments have contributed to both reports, giving them a unique global perspective and considerable authority.

For more information, please contact [gpr@ipu.org](mailto:gpr@ipu.org).